

Генеральная конференция

GC(53)/OR.9

Выпущено в декабре 2010 года

Общее распространение

Русский

Язык оригинала: английский

Пятьдесят третья очередная сессия

Пленарное заседание

Протокол девятого заседания

Центральные учреждения, Вена, четверг, 17 сентября 2009 года, 15 час. 05 мин.

Председатель: г-жа МАКМИЛЛАН (Новая Зеландия)

Содержание

Пункт повестки дня ¹		Пункты
9	Выборы членов Совета управляющих	1–23
8	Общая дискуссия и Ежегодный доклад за 2008 год (возобновление)	24–42
	Выступления делегатов:	
	Словакии	24–32
	Словении	33–42
9	Выборы членов Совета управляющих (возобновление)	43–45

¹ GC(53)/24.

Содержание (продолжение)

Пункт повестки дня ¹		Пункты
8	Общая дискуссия и Ежегодный доклад за 2008 год (возобновление)	46–72
	Выступления делегатов:	
	Хорватии	46–52
	Палестины	53–59
	АБАКК	60–67
	Суверенного Мальтийского Ордена	68–72
21	Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке	73–105

Сокращения, используемые в настоящем протоколе:

АБАКК	Бразильско-аргентинское агентство по учету и контролю ядерных материалов
ДН	Движение неприсоединения
ДНЯО	Договор о нераспространении ядерного оружия
Евратом	Европейское сообщество по атомной энергии
Конференция по рассмотрению действия ДНЯО	Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора
Конференция по рассмотрению и продлению действия ДНЯО	Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора
КФЗЯМ	Конвенция о физической защите ядерного материала
НКДАР ООН	Научный комитет ООН по действию атомной радиации
ПМК	протокол о малых количествах
РПС	рамочная программа для страны
СВЮА	Средний Восток и Южная Азия
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
Четырехстороннее соглашение	Соглашение между Аргентинской Республикой, Федеративной Республикой Бразилия, Бразильско-аргентинским агентством по учету и контролю ядерных материалов и Международным агентством по атомной энергии о применении гарантий
ЮВАТО	Юго-Восточная Азия и Тихий океан

9. Выборы членов Совета управляющих (GC(53)/8 и 25)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает, что в 1989 году Генеральная конференция утвердила процедуру, посредством которой в том случае, когда достигается согласие относительно кандидата или кандидатов из конкретного района, тайное голосование не проводится; голосование проводится только для тех районов, где кандидат не согласован. Эта процедура в значительной мере содействует рациональному использованию времени Генеральной конференции. Если Конференция согласна с этим, то она перейдет к выборам членов Совета управляющих в соответствии с вышеизложенной процедурой.
2. Решение принимается.
3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на документ GC(53)/8, содержащий список государств - членов Агентства, которых Совет управляющих назначил в качестве членов Совета на период с окончания нынешней сессии Конференции до конца пятидесят четвертой (2010 год) сессии. Она напоминает, что согласно правилу 83 Правил процедуры она должна проинформировать Генеральную конференцию относительно выборных мест в Совете, которые должны быть заполнены. С этой целью был подготовлен документ GC(53)/25; в нем указывается, что Конференции предстоит избрать одиннадцать членов Совета из семи перечисленных категорий.
4. Было достигнуто согласие в отношении кандидатов на подлежащие заполнению вакансии во всех группах районов, за исключением Африки, где на одну вакансию имеется более одного кандидата. Соответственно, для заполнения одной вакансии от этого района необходимо провести тайное голосование.
5. Она полагает, что на два вакантных места для Латинской Америки Генеральная конференция желает избрать Венесуэлу и Перу.
6. Венесуэла и Перу должным образом избираются.
7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция желает избрать Данию и Нидерланды на два вакантных места для Западной Европы.
8. Дания и Нидерланды должным образом избираются.
9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что на два вакантных места для Восточной Европы Генеральная конференция желает избрать Азербайджан и Украину.
10. Азербайджан и Украина должным образом избираются.
11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что на одно вакантное место для Среднего Востока и Южной Азии Генеральная конференция желает избрать Пакистан.
12. Пакистан должным образом избирается.
13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что на одно вакантное место для Дальнего Востока Генеральная конференция желает избрать Монголию.
14. Монголия должным образом избирается.

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что на плавающее место для Африки/СВЮА/ЮВАРТО, которое в порядке очередности переходит к ЮВАТО, Генеральная конференция желает избрать Республику Корея.

16. Республика Корея должным образом избирается.

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что имеется две вакансии, которые должны быть заполнены кандидатами от Африки. По-видимому, имеется согласие по одной из этих вакансий, но не по второй и, таким образом, для заполнения второй вакансии Конференция должна будет провести голосование.

18. Она полагает, что на одно вакантное место для Африки Генеральная конференция желает избрать Кению.

19. Кения должным образом избирается.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Генеральной конференции приступить к тайному голосованию для заполнения остающейся вакансии для Африки.

21. Проводится тайное голосование.

22. По предложению Председателя функции счетчиков выполняют г-н Брейди (Ирландия) и г-жа Ривера (Филиппины).

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, отмечая, что подсчет голосов займет некоторое время, предлагает Генеральной конференции, до тех пор, когда можно будет объявить о результатах, возобновить общую дискуссию.

8. Общая дискуссия и Ежегодный доклад за 2008 год (возобновление) (GC(53)/7)

24. Г-жа ЖАКОВА (Словакия) говорит, что ядерная энергия вносит существенный вклад в удовлетворение спроса на энергию во всем мире и, в частности, в Словакии, где почти 50% электроэнергии производится на АЭС. В соответствии с энергетической стратегией ее страны, в долгосрочной перспективе ядерная энергия останется одним из важных источников энергии. Останов второго блока АЭС "Богунице V-1" в конце 2008 года создает новые проблемы в обеспечении надежности энергоснабжения, но ее правительство и энергетический сектор прилагают значительные усилия, с тем чтобы найти надлежащие пути компенсации возникающей нехватки производимой электроэнергии. Предполагается, что в 2012 и 2013 годах начнется эксплуатация соответственно блоков 3 и 4 АЭС "Моховце", что явится важным шагом вперед.

25. В декабре 2008 года правительство Словакии в целях обеспечения готовности к удовлетворению ожидаемого роста потребления энергии в среднесрочной перспективе одобрило инициативу, предусматривающую сооружение нового блока на площадке АЭС "Богунице", и в этой связи она выражает признательность за деятельность Агентства по оказанию поддержки тем государствам-членам, которые внедряют или расширяют использование ядерной энергии для производства электричества. При осуществлении такой деятельности особое внимание Агентству следует уделять безопасности, физической

безопасности и обращению с отходами. В мае 2010 года в Братиславе будет проходить пятое совещание Европейского ядерно-энергетического форума.

26. Словакия использует ядерную энергию исключительно в мирных целях и самое пристальное внимание уделяет безопасности и физической безопасности. На основе эксплуатационных показателей, регулирующих оценок и результатов инспекций ее независимый ядерный регулирующий орган занимается рассмотрением вопросов эксплуатации всех ядерных установок в стране с целью обеспечения их безопасной и надежной работы с соблюдением положений национальной правовой основы.

27. На проходившем в мае 2009 года в Вене третьем Совещании Договаривающихся сторон Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами по рассмотрению национальный доклад Словакии был предметом широкого обсуждения и ряд Договаривающихся сторон высоко оценили его всеобъемлющий и транспарентный характер. Совещание по рассмотрению сделало вывод о том, что безопасность ядерных установок, и правовая основа и основа регулирования соответствуют наилучшей международной практике. Агентству следует поощрять присоединение к международным договорно-правовым документам, таким как Конвенция о ядерной безопасности и Объединенная конвенция.

28. Предварительным условием для всех применений ядерной энергии является безопасность, и важно, чтобы Агентство поддерживало усилия по достижению этой цели и оказывало свои услуги государствам-членам. Словацкие компетентные органы считают, что экспертные услуги Агентства являются важной частью международного сотрудничества и мер по укреплению доверия в целях поддержания процессов принятия решений национальными регулирующими органами.

29. Первым юридически обязательным документом Европейского союза в области ядерной безопасности была директива 2009/71/Euratom Европейского совета от 25 июня 2009 года, в которой были зафиксированы основные положения Сообщества, относящиеся к ядерной безопасности ядерных установок. Государства-члены обязаны обеспечить надлежащее претворение этой директивы в положения национального законодательства, и Словакия уже начала подготовительную работу в этой связи.

30. В области повышения физической безопасности ядерного материала и ядерных установок правительство Словакии разрабатывает закон, призванный защитить важнейшую национальную инфраструктуру, в том числе сектор ядерной энергетики. В рабочую группу, созданную для решения этой задачи под эгидой министерства внутренних дел, входят эксперты из различных министерств и ведомств. Основные положения этого закона касаются вопросов финансирования систем защиты и выполнения соответствующей директивы Европейского союза.

31. Важной частью деятельности Словакии в области международного сотрудничества остается техническое сотрудничество с Агентством. Ее страна сотрудничает с Агентством по широкому диапазону национальных, региональных и межрегиональных проектов, и в среднесрочной перспективе техническое сотрудничество под эгидой Агентства вносит вклад в расширение мирного использования ядерной энергии в Европейском регионе. В 2009 году государства-члены, относящиеся к Европейскому региону, работали над стратегией регионального технического сотрудничества с целью повышения его результативности и эффективности и отражения новых тенденций и реальностей во всем мире. Цели этой стратегии состоят в том, чтобы обеспечить актуальность и воздействие программы, содействовать активному участию государств-членов, укрепить партнерские отношения, обеспечить эффективную методику управления программой и содействовать оптимальному использованию

финансовых и людских ресурсов. Работа над этой стратегией должна быть завершена до конца года. Разрабатываемые в настоящее время региональные стратегии могут использоваться в качестве основы для подготовки общей среднесрочной стратегии технического сотрудничества.

32. Как и в прежние годы, Словакия готова и далее предоставлять экспертов и средства обучения и продолжит свою общую политику приема направляемых Агентством стажеров и командированных ученых. Страна твердо намерена выполнять свои финансовые обязательства перед Агентством, в том числе вносить вклад в деятельность по техническому сотрудничеству, и продолжит в полном объеме оказывать поддержку Агентству.

33. Г-н СТРИТАР (Словения) говорит, что роль Агентства в предотвращении использования ядерного материала не по назначению широко признается, и его конечная цель – предотвращение распространения ядерного оружия. Агентство обладает более чем пятидесятилетним опытом беспристрастной и независимой проверки. У 84 государств имеются действующие соглашения о всеобъемлющих гарантиях и дополнительные протоколы, которые должны рассматриваться как современный стандарт проверки, и его страна призывает все другие государства-члены незамедлительно принять этот стандарт. Словения, как одна из стран, в которых осуществляются интегрированные гарантии, поддерживает успехи в повышении действенности и эффективности системы гарантий Агентства.

34. Угроза использования ядерного или другого радиоактивного материала для совершения злоумышленных деяний по-прежнему велика, и проблему эту необходимо решить своевременно, с тем чтобы минимизировать потенциальные последствия для общества и окружающей среды. Работа Агентства в области физической ядерной безопасности совершенно необходима для действий по предотвращению, обнаружению и принятию ответных мер в связи с ядерным терроризмом, и удовлетворение вызывает то обстоятельство, что почти 90% государств-членов, откликнувшихся на проводившуюся в ноябре 2007 года оценку программы по физической ядерной безопасности, работой Агентства были удовлетворены. Тем не менее, ответственность за физическую ядерную безопасность по-прежнему лежит на государствах-членах, которым необходимо работать совместно с Агентством для укрепления нераспространения, ядерной проверки и механизмов экспортного контроля. В этой связи Словения ратифицировала КФЗЯМ с внесенными в нее поправками.

35. Его страна придает большое значение деятельности по техническому сотрудничеству Агентства и всецело поддерживает эту деятельность. В предыдущем году она оказывала услуги принимающей стороны для региональных практикумов, учебных курсов и семинаров Агентства, и в словенских организациях обучение проходили стажеры Агентства из разных развивающихся стран. С 2006 года словенские эксперты оказывают активное содействие в снятии с эксплуатации ядерных установок Сербии. Помощью со стороны Словении пользуется главным образом сербский регулирующий орган, перед которым стояла задача выдать лицензию на переупаковку и перевозку отработавшего топлива из исследовательского реактора «Винча». В 2009 году предоставлявшаяся помощь включала посещения объектов, практикум в Любляне, рассмотрение окончательной документации по техническому обоснованию безопасности, подготовка проекта условий лицензирования и консультации по вопросам перевозки отработавшего топлива в Россию.

36. Словения высоко оценивает усилия Секретариата, нацеленные на повышение и совершенствование аварийной готовности и реагирования в государствах-членах. Центр по инцидентам и аварийным ситуациям Агентства реализует План международных организаций по совместному управлению радиационными аварийными ситуациями и действует в качестве координационного центра для обеспечения международной готовности, коммуникации и реагирования в связи с ядерными и радиологическими инцидентами. Словенские организации

входят в Сеть реагирования и оказания помощи, с помощью которой государства-члены, являющиеся участниками конвенций по аварийным ситуациям, и соответствующие международные организации могут регистрировать свой потенциал реагирования. Он приветствует растущую популярность этой сети среди государств-членов, и это является четким подтверждением мысли о том, что в случае аварийной ситуации ни одна страна в одиночестве оставаться не должна. Важным инструментом проверки потенциала аварийного реагирования являются учения, и государства-члены высоко оценивают проводимые учения ConvEx. Словения успешно участвует в такой деятельности, которая имеет диапазон от простых испытаний коммуникации и реагирования до полноценного задействования международного механизма обмена информацией. В свете появляющихся угроз безопасности эти учения должны включать также компонент физической безопасности.

37. В 2008 году в Словении в целях укрепления государственного контроля над бесхозными источниками, которые могут присутствовать в любой отправке как от внутренних поставщиков так и из-за рубежа, была значительно улучшена система предотвращения незаконного оборота радиоактивных материалов в виде металлолома. В 2008 году импортеры металлолома и заводы по переработке металла провели мониторинг в отношении 86 000 отправок. На ломоразделочных площадках были сделаны две находки, связанные с радиоактивными источниками, однако, каких-либо событий, создающих угрозу для работников и населения, не произошло.

38. В настоящее время основные задачи Словении связаны с дальнейшей безопасной эксплуатацией существующих ядерных мощностей. На АЭС "Кршко" с 2005 года не было ни автоматических, ни ручных аварийных остановов. Регулирующему органу была представлена программа следующего периодического рассмотрения безопасности на этой станции, которая должна быть завершена в 2013 году. Была выполнена программа по управлению старением, и важное место в повестке дня оператора занимает вопрос продления срока эксплуатации. Существенный вклад в поддержание высокого уровня ядерной безопасности может внести международный обмен опытом и информацией. На АЭС "Кршко" фиксируются отличные эксплуатационные показатели, и, несмотря на наблюдающееся в последние годы общее увеличение объема производства, в том числе гидро- и тепловой энергии, на ее долю по-прежнему приходится почти 40% электроэнергии, поставляемой в национальную энергосистему.

39. Ожидается, что в ближайшем десятилетии с постепенным выводом из эксплуатации старых тепловых электростанций к имеющимся энергетическим мощностям Словении будут добавляться новые энергоблоки. До сих пор сооружение новой атомной электростанции считается одним из возможных решений, хотя в плане удовлетворения нужд в электроэнергии ближайшего будущего налицо конкуренция со стороны других источников энергии. Ядерная энергия имеет много преимуществ, и в их числе - надежность, мощные энергоблоки, низкие эксплуатационные расходы и незначительные выбросы парниковых газов, хотя к недостаткам относятся большие первоначальные инвестиции и длительный и сложный этап лицензирования и сооружения. Тем не менее, ядерная энергетика остается жизнеспособным вариантом для нынешнего и будущего энергобаланса Словении. С разработкой новых и более безопасных проектов атомных электростанций ядерная энергия станет еще более привлекательной. Словенские организации, связанные с ядерной сферой, рассматривают такую возможность самым серьезным образом.

40. Вскоре будет завершен процесс определения площадки для хранилища радиоактивных отходов низкого и среднего уровня активности. Важный шаг был сделан в июле 2009 года, когда после долгих публичных обсуждений муниципальный совет Кршко одобрил поправку к национальному плану, предусматривающую размещение этого хранилища в Врбине. После

принятия плана сооружения хранилища правительством может быть подана заявка на производство работ.

41. Словения придает первостепенное значение высокому уровню ядерной безопасности во всем мире. Конвенция о ядерной безопасности и Объединенная конвенция о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами признаются в качестве побудительных конвенций, и процесс рассмотрения в рамках этих документов помогает поддерживать высокий уровень ядерной безопасности. Анализ вопросов, связанных с Конвенцией о ядерной безопасности, показал, что многие из них, как представляется, характерны для конкретных стран. После 4-го Совещания Договаривающихся сторон Конвенции о ядерной безопасности по рассмотрению настало время внести изменения, с тем чтобы сделать процесс рассмотрения более эффективным. Словения приветствует предстоящее первое внеочередное совещание Договаривающихся сторон, и надеется, что предлагаемые изменения норм будут соответствовать ожиданиям сторон. Он подчеркивает важность постоянного повышения безопасности и развития международного сотрудничества по вопросам безопасности, в том числе за рамками вышеупомянутых конвенций. Кроме того, для обмена информацией, которая могла бы решить многие связанные с безопасностью вопросы, в странах, обладающих меньшим опытом эксплуатации, могут быть использованы двусторонние отношения.

42. Обращая внимание на широко распространенное применение радиационных методов в медицине, он отмечает, что достижения в области оборудования для медицинской визуализации и лечения привели к улучшению методов лечения, однако, нельзя пренебрегать радиационной защитой. По оценке НКДАР ООН, доза, получаемая населением мира от медицинских диагностических процедур, менее чем за десятилетие возросла более чем на 70%. Медицинские радиационные методы дают выгоды, однако медицинское облучение должно быть обоснованным и оптимизированным. Помимо укрепления надзора за облучением пациентов со стороны регулирующих органов следует поощрять обмен информацией и опытом между специалистами-практиками.

9. Выборы членов Совета управляющих (возобновление) (GC(53)/8 и 25)

43. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет участникам Конференции результаты голосования.

44. По итогам выборов одного члена на остающееся вакантное место для Африки результаты голосования были следующими:

<u>Подано бюллетеней:</u>	109
<u>Недействительных бюллетеней:</u>	0
<u>Воздержавшихся:</u>	8
<u>Действительных бюллетеней:</u>	101
<u>Необходимое большинство:</u>	51

Голоса поданы за:

Камерун	53
Ливийскую Арабскую Джамахирию	46
Марокко	1
Нигер	1

45. Получив необходимое большинство, Камерун должным образом избирается на остающееся вакантное место для Африки.

8. Общая дискуссия и Ежегодный доклад за 2008 год (возобновление) (GC(53)/7)

46. Г-н ХОРВАТИЧ (Хорватия) говорит, что Агентство – это мировой координационный центр для мирного ядерного сотрудничества и ядерной безопасности, и оно играет незаменимую роль в предотвращении распространения ядерного оружия, особенно, поскольку государства-члены сталкиваются с новыми вызовами и угрозами безопасности, и в первую очередь в их числе - ядерного терроризма. На протяжении последних 53 лет три основные направления деятельности Агентства - проверка, безопасность и технологии – сохраняют свою актуальность, и они в равной степени важны и взаимосвязаны.

47. Хорватия поддерживает международные инициативы в области нераспространения ядерного оружия и мирного использования ядерной технологии. Она активно участвовала в принятии Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников и измененной КФЗЯМ. Она с большим интересом следит за процессом ратификации измененной КФЗЯМ и рассчитывает на достижение необходимого большинства в две трети государств-участников. На национальном уровне Хорватия создала институциональный потенциал предотвращения незаконного оборота ядерных и других радиоактивных материалов. Кроме того, в 2009 году она участвовала в третьем Совещании Договаривающихся сторон Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами по рассмотрению и с успехом представила свой третий национальный доклад.

48. Его страна была одним из первых государств-членов, подписавших и ратифицировавших дополнительный протокол, и она также ввела в действие пересмотренный ПМК. Он призывает все государства, которые еще не сделали этого, незамедлительно подписать, ратифицировать и выполнять дополнительный протокол. Он призывает также все государства, имеющие ПМК, осуществить обмен письмами с Агентством в целях введения в действие типового текста и измененных критериев. Хорватия осуществляет интегрированные гарантии, и все ядерные материалы в Хорватии по-прежнему используются в мирной деятельности.

49. Одним из наиболее важных аспектов совместных действий Хорватии и Агентства является техническое сотрудничество. Не следует недооценивать роль Агентства - в качестве координационного центра мирного ядерного сотрудничества - в деле развития. Он выражает благодарность своей страны за помощь, оказываемую Агентством на основе широкого

диапазона текущих проектов технического сотрудничества и исследовательских соглашений, что оказывает благотворное воздействие в различных областях мирного использования ядерной энергии и технологий.

50. В проектном цикле 2009-2011 годов на основе приоритетов, установленных в действующей РПС для Хорватии, реализуются пять национальных проектов, охватывающих применения излучений в медицине, совершенствование инфраструктуры ядерной и радиационной безопасности и внедрение ядерных технологий в сфере охраны окружающей среды. Хорватия надеется, что в ближайшее время, с учетом новой энергетической стратегии Хорватии, будет завершена работа над пересмотренной РПС.

51. Его страна всецело поддерживает деятельность Агентства по укреплению регионального сотрудничества и обмену знаниями в рамках региональных проектов. Она активно участвует в региональных проектах, либо в качестве ведущей страны, либо путем организации совещаний и семинаров-практикумов в исследовательских и других соответствующих учреждениях Хорватии. Большое и растущее число иностранных специалистов проходят профессиональную подготовку в учреждениях Хорватии по программе стажировок Агентства. Государства-члены европейского региона признают региональное сотрудничество в качестве оптимального механизма содействия эффективному и открытому обмену ноу-хау и опытом и приступают к подготовке региональной стратегии технического сотрудничества, что решительно поддерживается Хорватией.

52. На протяжении многих лет государства-члены по каждому из предложений по бюджету ведут весьма длительные дискуссии и переговоры. В свете глобального финансового кризиса бюджетные вопросы имеют особое значение. Как неоднократно подчеркивал Генеральный директор, без надлежащего финансирования Агентство будет не в состоянии выполнять свои уставные задачи. Он обращает внимание на важность бюджетных обязательств и обязанностей государств, и подчеркивает, что Хорватия неизменно выполняет свои обязательства и рассчитывает, что все государства-члены ради общего блага, безопасности и процветания будут действовать таким же образом.

53. Г-н ЭЛЬУАЗЕР (Палестина) подчеркивает значение поддержки Агентством мирного использования ядерной энергии в таких областях, как медицина, промышленность, научные исследования, выработка электроэнергии и опреснение воды. Программа технического сотрудничества способствовала росту доверия международного сообщества к роли ядерных технологий в жизненно важных областях повседневной жизни. Другие важные направления деятельности Агентства включают осуществление гарантий и содействие созданию зон, свободных от ядерного оружия.

54. Палестина настоятельно призывает все государства, которые еще не подписали соглашение о гарантиях и не присоединились к ДНЯО, в частности Израиль, незамедлительно сделать это. Он призывает также все государства, обладающие ядерным оружием, к разоружению в интересах выживания и благосостояния человечества. Отказ Израиля присоединиться к режиму гарантий и подписать ДНЯО создает угрозу региональному и международному миру и безопасности.

55. Народ Палестины находится под прямой угрозой, создаваемой ядерными реакторами Израиля. Например, поступало много сообщений, некоторые – от самих израильтян, о том, что реактор в Димоне достиг конца своего срока эксплуатации и что неизбежно целое разнообразие аварий. Нельзя игнорировать сопутствующий риск для народа и земли Палестины. В этой связи он призывает Агентство и его государства-члены приложить все усилия, чтобы оценить состояние израильских ядерных установок, принять меры, с тем чтобы снять озабоченность палестинского народа и других народов региона, а также устранить существующие риски.

56. Палестина серьезно обеспокоена сохраняющимися недостатками режима гарантий Агентства, а также отсутствием гарантий в государствах, которые еще не присоединились к ДНЯО. В силу отказа Израиля присоединиться к ДНЯО и применять гарантии, а также неспособности Агентства и других государств принять эффективные меры в этой связи нынешняя ситуация на Ближнем Востоке представляет собой серьезную угрозу для регионального мира и безопасности. Данная ситуация способствует гонке вооружений и эскалации напряженности в регионе. Авторитет Агентства зависит от того, как оно решает задачи создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и применения гарантий Агентства ко всем ядерным объектам в регионе.

57. Палестина решительно поддерживает обсуждение пункта повестки дня, посвященного ядерному потенциалу Израиля и предложенному арабскими государствами при поддержке других групп. Неизменное проведение Израилем политики неопределенности и его нежелание откровенно говорить о своем ядерном потенциале представляют собой вопиющее пренебрежение международным сообществом. Он требует, чтобы всем государствам-членам была предоставлена возможность обсуждения этого пункта и принятия соответствующей резолюции, направленной на устранение угрозы, которую создает ядерный потенциал Израиля. Мира на Ближнем Востоке не будет до тех пор, пока палестинский народ не воплотит в жизнь свою мечту о создании на палестинских землях, оккупированных с 1967 года, независимого государства со столицей в Иерусалиме и пока палестинские беженцы не смогут вернуться на родину согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, в частности, резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи.

58. Он тепло благодарит Секретариат за поддержку, которую он оказывает проектам, связанным с развитием радиационного мониторинга окружающей среды, содействием составлению радиационной карты Палестины, развитием служб радиационной защиты, повышением национальной готовности к ликвидации радиационных и ядерных аварий, подготовкой людских ресурсов и содействием применениям ядерной технологии. Поддержка со стороны Агентства в этих областях будет вносить эффективный вклад в осуществление мечты палестинского народа жить, как другие народы, в условиях безопасности и стабильности.

59. Он благодарит Агентство также за позитивный ответ на просьбу Совета арабских послов в Вене, касающуюся содержания ряда сообщений и свидетельских показаний специалистов-физиков относительно возможности использования израильской армией боеприпасов и бомб, содержащих обедненный уран, во время нападения на сектор Газа в конце декабря 2008 года: в результате этого нападения погибли более 1500 палестинцев, большинство из которых были невинными гражданскими лицами, включая женщин и детей, и ранены были более 6000 человек. Расследование достоверности этих сообщений продолжается с помощью Агентства, которое является единственным органом, способным провести необходимые анализы, которые позволили бы снять озабоченность жителей Газы.

60. Г-н МАРКУЦЦУ ДУ КАНТУ (АБАКК) говорит, что миссия его учреждения – обеспечивать управление Общей системой учета и контроля ядерных материалов, что предусматривает осуществление гарантий в отношении всех ядерных установок и материалов в Бразилии и Аргентине. Он удовлетворен наличием у него возможности подтвердить, что все ядерные материалы и другие предметы, находящиеся под гарантиями в этих двух странах, в 2008 году использовались исключительно в мирных целях и были должным образом учтены.

61. Вся деятельность АБАКК, связанная с применением гарантий, в соответствии с четырехсторонним соглашением, подписанным в 1991 году, проводится совместно с Агентством, при этом уважаются независимые выводы каждого из этих органов. Согласно этому соглашению Бразилия и Аргентина взяли на себя обязательство о применении гарантий для обеспечения непрерывности ядерного материала. Координация между Агентством и АБАКК обеспечивает эффективное управление затратами, позволяет избегать дублирования усилий и способствует повышению эффективности и результативности деятельности в области гарантий. Хорошие результаты, полученные в отношении необъявленных инспекций и совместного использования оборудования для целей гарантий, отражают высокий уровень взаимопонимания и сотрудничества между двумя учреждениями.

62. Примером значительного прогресса за предшествующий год является успешное проведение инспекций на случайной основе с краткосрочным уведомлением на заводах по производству топливных элементов в Аргентине и Бразилии благодаря усилиям должностных лиц, техников, инспекторов, консультантов и лабораторий обеих стран – все они работали под наблюдением и руководством Совета директоров АБАКК.

63. На протяжении нескольких десятилетий сотрудничество между Агентством и ФАО давало хорошие результаты, и использование ядерных технологий приводило к повышению качества и объема урожаев. В условиях глобального продовольственного кризиса и прогнозов быстрого роста населения предполагалось, что Агентство будет играть более активную роль в сферах сельского хозяйства и питания.

64. Ответственность Агентства в геометрической прогрессии растет также в контексте все большего интереса к ядерной энергетике для удовлетворения растущих потребностей в энергии таким образом, чтобы это не вело к выбросам углекислого газа. Благодаря накопленному опыту и знаниям Агентство рассматривается как бесценный источник поддержки и помощи в деле создания приемлемой, безопасной и надежной инфраструктуры в странах, приступающих к реализации ядерно-энергетических программ. Тем не менее, больше ядерных электростанций влечет за собой увеличение риска распространения, и существует угроза того, что ядерным материалом могут злоупотребить воинствующие государства или террористические группы.

65. Расширение обязанностей Агентства означает, что ему необходим больший бюджет. Комиссия видных деятелей пришла к выводу о том, что в целях успешного удовлетворения новых потребностей к 2020 году бюджет должен быть удвоен.

66. Один из путей преодоления будущих вызовов – это создание независимых и надежных региональных систем, которые должны действовать в сотрудничестве с Агентством при оптимизации использования имеющихся ресурсов. Моделью могли бы служить успехи Евратома и АБАКК. В силу различий в геополитических особенностях и культурных различий напрямую использовать модели в других регионах нельзя, но концепция создания региональных учреждений заслуживает рассмотрения.

67. Решения как Аргентины, так и Бразилии возобновить свои ядерные программы означают, что в ближайшие годы намечается рост объема деятельности АБАКК в сфере инспекций, учета и контроля. В процессы гарантий, с тем чтобы сделать их более эффективными и менее интрузивными, могут быть внедрены новые технологии, такие как получаемые с помощью лазеров трехмерные изображения, отбор проб окружающей среды и спутниковые изображения. АБАКК остается на переднем крае этих событий и понимает, что должностные лица и инспектора должны постоянно повышать свою квалификацию, с тем чтобы неизменно быть в курсе новейших технологий. Политика АБАКК - и это является частью его стремления к совершенству - предусматривает обеспечение высокой квалификации его сотрудников и инспекторов, и поэтому оно сотрудничает с Агентством, Министерством энергетики

Соединенных Штатов и Евратомом в таких областях, как неразрушающий анализ, сохранение и наблюдение, учебные курсы и подходы к осуществлению гарантий.

68. Г-н ГРАСНЕР (Суверенный Мальтийский орден) говорит, что современный мир характеризуется высокой степенью экономической, политической, социальной и экологической взаимозависимости. Важно мобилизовать ресурсы для обеспечения прочного мира и устойчивого развития. Его организация, как предшественник современных международных гуманитарных организаций, неизменно активно стремится к выполнению гуманитарных обязательств, которые вдохновили ее создателей 900 лет назад. Она работает без религиозной или идеологической дискриминации, с тем чтобы помочь бедным и страдающим, сохранить основные ценности человечества, выступать в качестве поборника мира между народами, религиями и обществами, а также способствовать безопасности во всем мире.

69. Работа Агентства всегда характеризовалась так называемым духом Вены, который ориентирован на объединение усилий государств в деле достижения мирного и безопасного использования ядерной технологии, бережного отношения к окружающей среде и учета интересов групп населения, находящихся в наиболее неблагоприятных условиях. Его организация хотела бы, чтобы все государства общими усилиями содействовали ядерной и физической безопасности, а также развитию культуры жизни и мира, которая могла бы содействовать развитию народов.

70. ДНЯО является краеугольным камнем усилий по ядерному разоружению и важным элементом в деле дальнейшего развития ядерных применений в мирных целях.

71. Программа технического сотрудничества Агентства добилась значительных успехов в таких областях, как сельское хозяйство, гидрология, продовольственная безопасность и медицина. Он призывает Агентство продолжить эту деятельность, в частности деятельность, которая направлена на улучшение доступа к чистой питьевой воде.

72. Деятельность Агентства демонстрирует, как общими регулирующими положениями можно преодолевать проблемы и конфликты в мировом сообществе, если для достижения идентичных целей все страны будут работать сообща. В том же духе совместных усилий его организация, через свои посольства и гуманитарные организации, дает людям возможность вырваться из нищеты, конфликтов и болезней. Он высоко оценивает существенный технический вклад Агентства в дело мира и безопасности и деятельность в сфере развития в интересах наиболее обездоленных народов мира.

Заседание прерывается в 16 час. 45 мин. и возобновляется в 18 час. 40 мин.

21. Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке (GC(53)/12 и Add.1; GC(53)/L.2/Rev.1)

73. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что этот вопрос был включен в повестку дня в соответствии с резолюцией GC(52)/RES/15 Генеральной конференции. В соответствии с пунктом 13 постановляющей части этой резолюции Генеральный директор представил доклад, содержащийся в документе GC(53)/12 и Add.1. Кроме того, вниманию Генеральной конференции предлагается документ GC(53)/L.2/Rev.1, содержащий проект резолюции, представленный Египтом.

74. Г-н ФАУЗИ (Египет), представляя проект резолюции, говорит, что он был подготовлен после проведения обширных консультаций, проходивших в течение предшествующих недель под эгидой Председателя и при участии Соединенных Штатов Америки, Швеции - от имени Европейского союза, и Израиля. Египет полностью поддерживает этот процесс, демонстрируя высокую степень гибкости и готовности учесть различные мнения, которые имеются в отношении серьезных и существенных вопросов, затронутых в этой резолюции.

75. Он благодарит всех тех, кто вложил в этот процесс свое время, добрую волю и энергию. Он полагает, что результаты всех этих усилий можно увидеть в данном проекте резолюции, и он, по мнению Египта, отражает все точки зрения и должен восстановить консенсус, которого Генеральной конференции в последние годы достичь не удавалось. Особую признательность он выражает партнерам Египта по Арабской группе и ДН.

76. Г-н ДАНИЭЛИ (Израиль) говорит, что его делегация стремилась выработать резолюцию, которая позволила бы Генеральной конференции восстановить утраченный три года назад консенсус по этому вопросу. В последние недели Израиль работал с Египтом с целью выработки согласованного текста проекта резолюции. Кроме того, он в полной мере сотрудничал с Председателем, Европейским союзом и Соединенными Штатами Америки, предлагая в интересах достижения консенсуса максимальную гибкость. Израиль высоко оценивает эти усилия, равным образом как и усилия других делегаций, которые поддержали этот процесс, а также Египта.

77. Как и в других регионах, на Ближнем Востоке основной целью является достижение регионального мира, безопасности и стабильности. Видение и политика Израиля заключаются в создании на Ближнем Востоке поддающейся взаимной проверке зоны, свободной от оружия массового уничтожения и средств его доставки. Он всегда подчеркивал, что такой процесс должен – на основе прямых переговоров – начаться с мер укрепления доверия, которые должны сопровождаться взаимным признанием, примирением и мирными отношениями. Как следствие, сформируются меры контроля как над обычными вооружениями, так и над видами оружия, к обычным вооружениям не относящимся. Правительством страны были одобрены долгосрочные цели Израиля в области региональной безопасности и контроля над вооружениями.

78. В отношении других регионов международное сообщество принимает и признает мысль о том, что любой шаг по созданию в регионе зоны, свободной от оружия массового уничтожения, может исходить исключительно из самого этого региона. По мнению Израиля, без фундаментальных изменений в региональных условиях, в том числе существенной трансформации отношения некоторых государств региона к Израилю, прогресса в реализации видения такой зоны добиться нельзя. Постепенный подход Израиля к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, согласуется с опытом аналогичных процессов в других регионах, включая Латинскую Америку, южную часть Тихого океана, Юго-Восточную Азию и Африку.

79. Израиль подвергает сомнению заявления и действия некоторых своих соседей, которые он рассматривает не только как не согласующиеся с ответственностью и миссией Агентства, но и как подрывающие процесс укрепления доверия, которое играет важную роль в деле обеспечения региональной безопасности и реализации мер по контролю над вооружениями. Несоблюдение и нарушения международных обязательств в ядерной сфере характерны для Ближнего Востока в большей мере, чем для любого другого региона: 4 из 5 признанных случаев нарушения имеющих обязательную юридическую силу обязательств по ДНЯО за последние 50 лет приходится на Ближний Восток. Израиль придает большое значение обеспечению незыблемости режима ядерного нераспространения и поддерживает, когда это возможно, соблюдение контроля над вооружениями и других международных договоров. В контексте

таких региональных обстоятельств универсальное присоединение к ДНЯО средством правовой защиты определенно не является. Его страна надеется, что в будущем может быть найден новый баланс, который будет отвечать подлинным интересам всего региона Ближнего Востока в целом.

80. Наконец, в соответствии с правилом 72 Правил процедуры, он предлагает по пункту 2 постановляющей части проекта резолюции провести раздельное голосование.

81. Г-н ФАУЗИ (Египет), выступая от имени ДН, благодарит Генерального директора за его доклад и обращает внимание на пункт 123 итогового документа 15-й встречи на высшем уровне ДН, проходившей в июле 2009 года в Шарм-эш-Шейхе, в котором говорится:

"Главы государств и правительств *подтвердили* свою поддержку идеи создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения. В качестве первоочередного шага в этой связи они *подтвердили* необходимость скорейшего создания ЗСЯО на Ближнем Востоке в соответствии с резолюцией 487 (1981) Совета Безопасности и пунктом 14 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, а также соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, принятыми консенсусом. Они призвали все заинтересованные стороны принять срочные и практические меры в целях осуществления предложения, выдвинутого Ираном в 1974 году в отношении создания такой зоны, и потребовали, чтобы до ее создания Израиль - единственная страна в регионе, не присоединившаяся к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и не заявившая о своем намерении сделать это, - отказался от обладания ядерным оружием, без промедления присоединился к ДНЯО, без проволочек поставил все свои ядерные установки под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ в соответствии с резолюцией 487 (1981) Совета Безопасности и вел свою ядерную деятельность в соответствии с режимом нераспространения. Они призвали к скорейшему осуществлению соответствующих резолюций МАГАТЭ "Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке". Они *выразили* серьезную обеспокоенность в связи с приобретением Израилем ядерного потенциала, который представляет серьезную и постоянную угрозу безопасности соседних и других государств, и *осудили* Израиль за продолжение разработки и накопления ядерных арсеналов. В этом контексте они также *осудили* заявление премьер-министра Израиля, сделанное им 11 декабря 2006 года по поводу обладания Израилем ядерным оружием. Они *настоятельно призвали* продолжить рассмотрение вопроса о ядерном потенциале Израиля в рамках МАГАТЭ, в том числе на 53-й сессии Генеральной конференции. Они выразили мнение, что стабильности невозможно добиться в регионе, где сохраняются разительные дисбалансы военных потенциалов, в особенности из-за обладания ядерным оружием, которое позволяет одной стороне угрожать своим соседям и всему региону. Они далее *приветствовали* инициативу Его Превосходительства президента Арабской Республики Египет г-на Мохамеда Хосни Мубарака, направленную на создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, и в этом контексте они приняли к сведению проект резолюции, представленный Сирийской Арабской Республикой от имени Группы арабских государств в Совете Безопасности 29 декабря 2003 года в отношении создания зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке. Они *подчеркнули* необходимость принятия мер на различных международных форумах в направлении создания такой зоны. Они также призвали к введению полного и всеобщего запрета на передачу любого связанного с ядерными технологиями оборудования, информации, материалов и средств, ресурсов или устройств и на предоставление Израилю помощи в связанных с ядерными технологиями областях науки и техники. В этой связи они *выразили* серьезную обеспокоенность сохраняющимся

положением дел, при котором израильским ученым предоставляется доступ к ядерным объектам одного из ГОЯО. Это положение дел будет иметь потенциально серьезные отрицательные последствия для безопасности в регионе, а также надежности глобального режима нераспространения".

82. ДН с сожалением отмечает заявление Генерального директора о том, что он по-прежнему не может добиться дальнейшего прогресса в выполнении своего мандата согласно резолюции GC(52)/RES/15 относительно применения всеобъемлющих гарантий Агентства на Ближнем Востоке. ДН отмечает, что Генеральный директор продолжит свои консультации в соответствии с его мандатом в отношении скорейшего применения всеобъемлющих гарантий Агентства ко всем видам ядерной деятельности в регионе Ближнего Востока.

83. ДН сожалеет также о том, что Израиль продолжает настаивать на том, что прогресс в этом вопросе должен быть обусловлен другими изменениями, связанными с достижением мира на Ближнем Востоке.

84. ДН с удовлетворением отмечает вывод Генерального директора, согласно которому сохраняется консенсус в отношении того, что глобальный режим ядерного нераспространения еще более укрепитя благодаря созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и поэтому оно считает, что необходимо приложить все усилия для преобразования этого консенсуса в безотлагательные и практические шаги.

85. Кроме того, ДН отмечает недавно предпринятые Генеральным директором усилия по разработке повестки дня и условий проведения форума по актуальности опыта существующих зон, свободных от ядерного оружия, для создания такой зоны на Ближнем Востоке. В этой связи ДН подчеркивает, что для успеха такого форума его повестка дня должна отражать консенсус в международном сообществе в отношении важности создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. ДН просит Генерального директора продолжить консультации с государствами-членами Ближнего Востока, с тем чтобы попытаться выработать консенсус в отношении повестки дня и условий проведения такого форума.

86. ДН поддерживает проект резолюции по данному пункту, выдвинутый Египтом.

87. Выступая от имени своей страны, он просит, чтобы голосование, запрошенное Израилем, было поименным.

88. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Конференции приступить к поименному голосованию по пункту 2 проекта резолюции, содержащемуся в документе GC(53)/L.2/Rev.1.

89. Согласно жеребьевке, проведенной Председателем, представителю Судана предлагается голосовать первым.

90. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливарианская Республика Венесуэла, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Вьетнам, Гана, Германия, Греция, Дания, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исламская Республика Иран, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальта, Марокко, Мексика, Мьянма,

Намибия, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Святой Престол, Сенегал, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство, Судан, Таиланд, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

Голосовали против: Израиль.

Воздержались: Грузия, Индия, Канада, Соединенные Штаты Америки.

91. Подано 100 голосов за, 1 голос против при 4 воздержавшихся. Пункт принимается.
92. Г-н ДАНИЭЛИ (Израиль) просит о проведении по данному проекту резолюции в целом голосования в соответствии с правилом 72 Правил процедуры.
93. Г-н ФАУЗИ (Египет) просит о проведении поименного голосования.
94. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Конференции приступить к поименному голосованию по проекту резолюции, содержащемуся в документе GC(53)/L.2/Rev.1.
95. Согласно жеребьевке, проведенной Председателем, представителю Польши предлагается голосовать первым.
96. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Исламская Республика Афганистан, Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливарианская Республика Венесуэла, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Вьетнам, Гана, Германия, Греция, Дания, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исламская Республика Иран, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальта, Марокко, Мексика, Мьянма, Намибия, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Святой Престол, Сенегал, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство, Судан, Таджикистан, Таиланд, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

Воздержались: Грузия, Израиль, Канада, Соединенные Штаты Америки.

97. Подано 103 голоса за при 4 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Резолюция принимается.

98. Г-н КУМАР (Индия), выступая по мотивам голосования, говорит, что его делегация воздержалась при голосовании по пункту 2 постановляющей части проекта резолюции, поскольку в нем затрагиваются вопросы, не имеющие отношения к Агентству.

99. Г-н ОТМАН (Сирийская Арабская Республика) говорит, что в 2003 году его страна от имени арабских государств представила Совету Безопасности проект резолюции о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. К сожалению, эта резолюция принята не была. Зона, свободная от ядерного оружия, на Ближнем Востоке является частью процесса укрепления доверия, предваряющего установление мира. У Израиля нет серьезной политической воли к миру, и он препятствует мирному процессу в целях укрепления своего военного господства в регионе. Для создания зоны, свободной от ядерного оружия, требуется нечто большее, чем просто желание; для этого требуется реализация практических мер, принятие резолюции, подобной той, которая была выдвинута Сирией, а также присоединение Израиля к ДНЯО и постановка всех его объектов под всеобъемлющие гарантии Агентства.

100. Он просит Генерального директора и международное сообщество оказать давление на Израиль, с тем чтобы он присоединился к ДНЯО.

101. Г-н ХАСТОВО (Индонезия) говорит, что его страна поддерживает только что принятую резолюцию и задачи, возложенные в ней на Генерального директора.

102. Индонезия неизменно всецело привержена мирному процессу на Ближнем Востоке, и она разочарована отсутствием значительного прогресса в усилиях по созданию в этом регионе зоны, свободной от ядерного оружия. Она поддерживает усилия Генерального директора, направленные на скорейшее достижение прогресса в этой области и проведение форума, на котором участники из стран Ближнего Востока и другие заинтересованные стороны могли бы извлечь пользу из опыта других регионов. Он выражает удовлетворение повесткой дня и условиями проведения такого форума, представленными в приложении 1 к документу GC(53)/12, и выражает надежду на то, что консультации с государствами-членами на Ближнем Востоке приведет к консенсусу по этому вопросу.

103. Он выражает обеспокоенность по поводу неизменно вызывающей позиции и политики одной из стран региона в вопросе постановки ее ядерных объектов под гарантии МАГАТЭ, а также в связи с отказом этой страны присоединиться к ДНЯО, что препятствует достижению мира и безопасности. Конференция 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО выразила озабоченность по поводу опасной ситуации на Ближнем Востоке, возникшей в связи с проведением ядерной деятельности в регионе, которая не была поставлена под гарантии Агентства. Кроме того, Конференция 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО призвала Израиль как можно скорее присоединиться к ДНЯО. Индонезия глубоко убеждена, что присоединение Израиля к ДНЯО и постановка всех его ядерных объектов под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ - это наиболее важные шаги к созданию в этом регионе зоны, свободной от ядерного оружия. В этой связи он призывает Израиль согласиться на применение всеобъемлющих гарантий Агентства ко всей его ядерной деятельности и положительно откликнуться на требования международного сообщества.

104. Г-н ДЭВИС (Соединенные Штаты Америки) выражает признательность за гибкий подход, проявленный всеми сторонами в ходе обсуждений, предшествующих принятию этой резолюции. Такой подход имеет большое значение для достижения в будущем существенного прогресса. Его страна при голосовании воздержалась, но он хотел бы заверить, что это отнюдь не означает, что она не является твердой сторонницей достижения универсальности ДНЯО и создания на Ближнем Востоке таких условий, при которых этот район был бы свободен от оружия массового уничтожения и средств его доставки.

105. Г-н ЛУНДБОРГ (Швеция), выступая от имени Европейского союза, выражает удовлетворение по поводу положительных итогов обсуждения и голосования по данной резолюции. Действуя в качестве сопредседателя – вместе с Соединенными Штатами Америки – переговоров по этой резолюции, он удовлетворен позитивной атмосферой, а также усилиями по поиску общих решений. Он благодарит Египет и Израиль за их конструктивное сотрудничество и выражает надежду на его дальнейшее развитие в будущем.

Заседание закрывается в 19 час. 45 мин.